



PA CÔP, C' ÈST L' VRÊ QU' ON S' DIMANDE
KWÈTÈKÈSSE... I parètréve qu' Èlmut Loti a
stî bistoké po z' awè vindu dès miles è dès
miles d' plakes di sès tchansons. C' èst
fwârt bén ! mins èsse paski qui c' n' èst qu'
djustisse qu' c' èst l' minisse do min.me
nom qui lî a doné ? Kèsson cultûre, c' n'
èst nén l' Mèrite Agricole, qu' aréve polu
riléver do domin.ne da Mossieu Apaurt,
adon pokwè Vèrwilgèn ?

*

NOS, ON A L' B.B.B., boune tchaur do payi.
È l' Corêye i s' arint l' T.C.T. (Tchèn
Corèyin Tchôd) qui n' fauréve nén raté d'
sayî (?). I s' èlèvenut in djane tchéen po l'
amougnî. S' tchaur aréve pus d' goût qui l'
cine do boû mins nén ostant qu' lès
sauvadjès bièsses dès bwès. Si vos passoz
avaurla, îroz l' sayî ? I chèneréve qu' c' èst
bon po l' song, lès rins, lès ouchas, lès
boyas, li stoumac èt rindréve vayant come
l' fait l' Crauvia. Purdoz tot min.me dès
bouchons à mète dins vos orayes, c' èst
deûr di bén mawî quand on étind bawî.

*

L' VIN D' MARSALA

Nos-èstîne in bon mile,
V'nus d' Italiye èt d' bén lon,
Garibâldi, è l' Sicile,
Nos mwinrnéve tot au lon.
In djoù, tot seû dsus l' tchamp,
Dj' avisse drwèt d'vant mi
In soûdârd d'apwin.ne vint ans,
Nén la po djouwer au rami,
Ki brake s' fusik pou m' abate.
I l' èstéve là po ça, mi ètou.
I fait quat pas, dj' è fait quat.
I m' vîse. Mau, non di chtou !

Pokwè
toudi dès
guêres
Po nos
mète dins
cès cas la ?
Rimplichoz
don m' vêre



Vos è fyoz-v' si on mache lès moudêyes di sicrijâdjès èt d' walon d' vèci oucubin d' avaurla ? Nén nos, na.

A rèze d' vin d' Marsala !

Il a toûné d'sus li.min.me.
Pokwè m' avéve-t-i, li, manké ?
L' pauv' gamin, div'nu tot blin.me.
Po l' rascoude, dj'a plonké.
Dj' èstéve si pau fîr
Qui dj' lî a dmandé s'pârdon.
I l' avéve swè. Faléve li vîre,
Tûter èt vudî d' on lan m' bidon.
Dji l'a astoké conte in ârbe,
R'choûrbu s' front, frèd, èdjalé.
Dèdja i sintéve li mârbe,
Fiéve sès pakèts po s' èraler.

Pokwè toudi dès guêres
Po nos mète dins cès cas la ?
Rimplichoz don m' vêre
A rèze d' vin d' Marsala !

Dj'a volu lî sognî s' cwache.
Lî a dovièt s' blanc casake.
L' bale, sins lèyî d' kèrnache,
L' avéve trawè rik rak
Inte li cûr èt l' tchimîje
Dj'a vèyu l' portèt è coleûrs
D' ène vîye feume bén mîje
Tote soriante d' bon keûr.
Dispû dj' a viké. L'Diâle sait comint
Dji m'sins todi dauboré
A r'voye tofêr c' laîd momint
Èt l' vîye moman plorer.

Pokwè toudi dès guêres
Po nos mète dins cès cas la ?
Rèpwartoz don m' vêre,
S' èstéve à Marsala !
(d' après Gus Nadaud, d' Roubaix)

*



L' ÔT'AYÎR DJ'ÈNN' ÉTINDÉVE co yin s' plinde qu' lès françès ont todi dèz gros mos dsus leûs lèbes. Faut crwère qui, li, i s' passe lès sin.nes à l' eûwe d' Javèl après-awè dit "nyctalope", "concupiscent", "Titicaca" oucobén "Popocatepelt" ! Kwè va-t-i dîre è s' apurdant qu' dèz plakes di dièle passêye dins l' bolant do for dèl sitûve dèz vîs Mèsopotamyins vont parète è dirèk dsus l' arincrin èt qu' on pout z-î lire dèz sicrijâdjes "cunéiformes" ? L' pus bia, c' èst qu' è z-î rwêtant d' près i gn' a dèz cias qu' î ritrovenut dèz cobètchâdjes è Transineû rfondu sicrijâdje do djoû d' audjoûrdu. I gn' aréve min.me in sincieû qu' èst sûr d' î z-awè lèyu "M' cok n' èst nin mwârt, m' cok n' èst nin mwârt, i rtchantèra bèn rade cokadi cokadia". Po l' vrêye vèrité, in ôte translate l' min.me passâdje, tot simplumint pa : "M' cokmwar èst trawêye pus moyin d' î fé cûre di l' eûwe po m' ramponau" !



L' VIKÊRÎYE d' l' OME

L' vikêrîye d' l' ome n' èst mauy qu' ène trote po n' trover dsus l' roye d' arivêye qu'

in afreû maussî traou. On vos-ènn' a t-avisé à vosse tote prumêre ascauchîye mins, c' èst là qu' ça z' aroke, vos n' vos ploz nèn djoker d' continuwer d' avancî. Dji voléve raler è n' èri : rote, trote ! Ène fwace sins rastina, ène fwace, dî-dj', sins rastina vos satche: i vos faut nd' aler viè l' traou. Mile trévautchâdjes, mile pwin.nes vont nos nauji èt tracassî nosse voye; èt co, si dj' poléve passer asto do maussî traou ! Nèn, non.na, qu' nèni, i faut troter, i faut coru. Lès ans passenut râde. Portant, on s' console. Pace qu' atanawète on rèscontère dèz cayèts èt s' kandjî lès idêyes, dèz riantès-eûwes, dèz cauzantès fleûrs. Vos vos vloz djoker : rote, trote ! Vèyoz-v' tot tchèr padrî vos après vos trèpassmints ? Dèz brûts à tot skèter. Tot èst distrût.

On s' fait à l' idêye pask'i nos dmère sakants fleûrs... Frêches coudeûwes do matén, à l' anûti inte nos mwins èles si sont fanêyes. Dèz frûts a pwin.ne agnîs sont tchamoussîs. Ké grands ahèssêdjes ! Ké rafiyêdjes !

Todi assatchî èt l' abominâbe traou s' raprotche. Dèdja tot s' brouye. Dins l' djârdin ça n' crèche pus dèz masses. Wêre di fleûrs, totes bladjotes, lès pachis èdjanis, lès broûs machîs aus-eûwes. Tot s' nwâri, tot s' ènûle, l' ombre dè l' mwârt si strame. Vos comincez à l' sinte, li maussî traou. Mins i nos faut co î d' aler. Dèdja dus l' bèrdje, vos vos sintoz mau, l' tièsse vos toûne, vos ouy ribolenut èt i vos co faut roter.

Vos vourîz raler è n' èri; rén à fé. Tot èst tchèyu, tot èst foû, tot èst oute !

(d' après, siya, l' *Égue dèz mos*, Bossuet)

*

Laurd powètike

"C' n' èst qu' wêre si d' in ovrâdje èwou lès fôtes ça frumèjîye

Brotche atanawète iène ou l' ôte paskêye, aujîye.

I faut qu' è chake bokèt, l' intrêye ou bèn l' coron rèsponde au mitan..."

Dj' aréve chûvu ck' a scrît Bwèlèûwe d' mès pâdjes arîz à lire ostant ?

*